



Distr.
GENERAL

FCCC/SBI/1997/17/Add.1
15 October 1997
ARABIC
Original: ENGLISH

الاتفاقية الإطارية بشأن تغير المناخ



الهيئة الفرعية للتنفيذ

الدورة السابعة

بون، ٢٠-٢٩ تشرين الأول/أكتوبر ١٩٩٧
البند ٢(أ) من جدول الأعمال المؤقت

جدول الأعمال المؤقت وشروحه

إضافة

مذكرة من الأمين التنفيذي

تستكمل الملاحظات التالية المعلومات الواردة في شروح جدول الأعمال المؤقت للهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السابعة (انظر الوثيقة FCCC/SBI/1997/17) وهي تتعلق بالبندين ٧ و ٩ من جدول الأعمال المؤقت.

البند ٧ - الترتيبات لعقد الاجتماعات الحكومية الدولية

مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة (أ)

١- قد تود الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السابعة، أن تنظر، في إطار هذا البند الفرعي، في المعلومات المتعلقة بتنظيم الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف وأن تتخذ إجراءً بحسب الاقتضاء.

ترتيبات استضافة الدورة (ب)

٢- أحرز تقدم كبير في المناقشات الجارية بين الأمين التنفيذي وحكومة اليابان بشأن ترتيبات عقد الدورة في كيوتو، في اليابان، في الفترة من ١ إلى ١٠ كانون الأول/ديسمبر ١٩٩٧. واتخذت الترتيبات لاستخدام قاعة كيوتو للمؤتمرات الدولية خلال هذه الفترة، ولجعل المرفق ملائماً لعقد مؤتمر للأمم المتحدة فيه، ولاستضافة مكاتب الأمانة وتجهيزها.

٣- وأبلغت حكومة اليابان الأمين التنفيذي بأنها لا تستطيع إبرام "اتفاق بلد مضيف" رسمي. (وقع هذا الاتفاق مع الحكومة المضيفة للدورة الأولى لمؤتمر الأطراف). واقترحت اليابان بديلاً يسمح بإنجاز ترتيبات استضافة الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف عن طريق "تبادل للرسائل". ويقضي هذا الإجراء بأن يعرض الأمين التنفيذي قائمة تفصيلية بالاحتياجات في رسالة ترد عليها حكومة اليابان بأنها "ليس لديها اعتراضات". وقد طبقت صيغة التفاهم هذه بنجاح على سائر مؤتمرات الأمم المتحدة المعقودة في اليابان.

٤- وسيقدم الأمين التنفيذي شفويًا معلومات إضافية عن مضمون "تبادل الرسائل" في أثناء مناقشة هذا البند الفرعي.

(ج) تنظيم الدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف

٥- تتضمن شروح جدول الأعمال المؤقت (الوثيقة FCCC/CP/1997/1) الاقتراحات الخاصة بتنظيم عمل الدورة، بما في ذلك الجدول الزمني للاجتماعات، وترتيب الأعمال، وتوزيع البنود، وترتيبات عقد جزء رفيع المستوى للدورة يحضره الوزراء وسائر رؤساء الوفود. ولعل الوفود ترغب في أخذ هذه الاقتراحات في الاعتبار عند الإعداد للدورة الثالثة لمؤتمر الأطراف.

(د) مؤتمر الأطراف في دورته الرابعة

٦- قد تود الهيئة الفرعية للتنفيذ أن تحيط علماً بأن الأمانة لم تتلق أي عروض باستضافة الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف في موعد غايته ٣٠ أيلول/سبتمبر ١٩٩٧، كما هو متوقع في استنتاجها المعتمد في دورتها السادسة (انظر الوثيقة FCCC/SBI/1997/16، الفقرة ٣٧ والمرفق الخامس). وقد تود الهيئة الفرعية للتنفيذ أن توصي بمقرر يقضي بعقد الدورة الرابعة لمؤتمر الأطراف في بون في تشرين الثاني/نوفمبر ١٩٩٨، لعرضه على مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة لاعتماده.

البند ٩ - المسائل الإدارية والمالية

٧- عرضت على الهيئة الفرعية للتنفيذ، في دورتها السادسة، مذكرة أعدتها الأمانة عن الاستعراض المستمر للترتيبات الإدارية للاتفاقية (FCCC/SBI/1997/INF.2). وأشار، في هذه المذكرة، إلى أن الأمين التنفيذي سيقدم إلى الدورة السابعة للهيئة الفرعية للتنفيذ تقريراً عن نتائج المناقشات الإضافية التي تجري مع الأمم المتحدة بشأن هذه المسألة. ومنذ ذلك التاريخ، لم تحدث تطورات هامة في هذه المباحثات. وفضلاً عن ذلك، اتفقت الأطراف المشاركة في هذا الاستعراض، وهي إدارة شؤون الإدارة والتنظيم ومكتب الأمم المتحدة في جنيف وأمانة الاتفاقية، على أن تستمر هذه المناقشات في عام ١٩٩٨. وستعلم الجمعية العامة ومؤتمر الأطراف خلال عام ١٩٩٨ بنتائج هذا الاستعراض، بما في ذلك الاتفاقات المستكملة عن تفويض السلطة، وتوزيع المهام والأموال العامة المحولة إلى الاتفاقية. وفي غضون ذلك، ستستمر الترتيبات الإدارية استناداً إلى الأساس الذي أخطرت به الهيئة الفرعية للتنفيذ في دورتها السادسة.

٨- وبناء على ما تقدم، يود الأمين التنفيذي أن يوجه انتباه الأطراف إلى أن الوثيقة FCCC/SBI/1997/INF.8، المشار إليها في الفقرة ٣٧ من جدول الأعمال المؤقت وشروحه للدورة السابعة للهيئة الفرعية للتنفيذ (FCCC/SBI/1997/17) لم تعد بعد.

٩- ولعل الهيئة الفرعية للتنفيذ تود أن تحيط علماً بالمعلومات المذكورة أعلاه والمعلومات الواردة في الوثيقة FCCC/SBI/1997/INF.2، وأن ترحب الأمين التنفيذي أن يواصل جهوده فيما يتعلق بهذه المسألة وأن يطلع الهيئة الفرعية للتنفيذ بصفة مستمرة على التطورات الهامة. ولعلها تود أيضاً أن تدعو مؤتمر الأطراف في دورته الثالثة إلى الأمر ذاته.
